



Брюксел, 3 юни 2022 г.
(OR. fr)

9794/22

FIN 599
INST 209
PE-L 24

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Бюджетния комитет
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ док. Ком.:	9658/22
Относно:	Трансфер на бюджетни кредити № DEC 14/2022 в раздел III „Комисия“ от общия бюджет за финансовата 2022 година

1. На 1 юни 2022 г. Комисията представи на Съвета предложение за трансфер на бюджетни кредити № DEC 14/2022 в съответствие с член 31, параграф 1 от Финансовия регламент¹.

Целта на предложението е да се прехвърлят към статия 14 03 01 (*Хуманитарна помощ*) 105 млн. евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения и за плащания от статия 30 04 01 (*Резерв за солидарност и спешна помощ*) и 100 млн. евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения и 39 млн. евро под формата на бюджетни кредити за плащания от позиция 14 02 01 11 (*Източно съседство*), както е посочено в документ 9658/22.

¹ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

2. Целта на този трансфер е да се увеличи хуманитарната помощ с 205 милиона евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения и 144 милиона евро под формата на бюджетни кредити за плащания, за да се подкрепят милионите хора, засегнати от последиците от военната агресия на Русия срещу Украйна, като се предостави помощ в следните области: хранителни и нехранителни продукти, парична помощ, вода и добри санитарни условия, здравеопазване, закрила, включително закрила на детето, защита от основано на пола насилие, както и сексуално и репродуктивно здраве и образование при извънредни ситуации.

Предвид спешните обстоятелства се прилага триседмичният срок за одобрение в съответствие с член 31, параграф 4 от Финансовия регламент.

3. Бюджетният комитет обсъди предложението за трансфер на заседанието си на 3 юни 2022 г.
4. След разглеждането Бюджетният комитет с квалифицирано мнозинство постигна съгласие да предложи на Комитета на постоянните представители да препоръча на Съвета да одобри:
- предложението за трансфер на бюджетни кредити, изложено в документ 9658/22;
 - и
 - проекта за писмо в ПРИЛОЖЕНИЕТО към настоящата бележка.

ПРОЕКТ ЗА ПИСМО

От: Председателя на Съвета

До: Председателя на Европейския парламент

Копие до: Председателя на Комисията

Госпожо Председател,

В съответствие с член 31, параграфи 4 и 6 от Финансовия регламент от 18 юли 2018 г.¹ Ви уведомявам, че Съветът одобри трансфера на бюджетни кредити № DEC 14/2022 в раздел III „Комисия“ от общия бюджет за финансовата 2022 г.

(Учтива финална фраза).

¹ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).